Dist. 166
Enu. 3

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 166 — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Paroisse de Lapraire — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Riding Alphonse — Enumerator. / Recenseur. 2 — 5 Juin 1911

Lins. Lignes	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou double métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions). Travaillant à son compte (voir instructions).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as in "farm," "mine," "factory," "sawmill," "flour mill," "foundry shop," "tin shop," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "la mine," "la manufacture," "la scierie," "le moulin à farine," "la fonderie," "la ferblanterie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à autre emploi que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des autres emplois.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending school, college, etc. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, etc.	Blind. Aveugle.	IN Specify age aujourd'hui
1			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	20	20	Desautels Edmond	St Catherine	m	Chef	m	sept	1840	71	Québec				Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		Lui-même															oui	oui	Fr. A.			
2			" Mathilde	"	f	Epouse	m	août	1841	70	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
3			" Armand	"	m	fils	m	mai	1866	45	"				"	"	"	Cultivateur		Lui-même															oui	oui	Fr. A.			
4			" Edgar	"	m	fils	m	juillet	1869	43	"				"	"	"	Cultivateur		Lui-même															oui	oui	Fr. A.			
5			" Melvina	"	f	Epouse	m	juillet	1870	33	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
6			" Aline	"	f	Petite fille	c	mai	1902	9	Qué				Franc.	Can.	Cath.	Ecolière		Père															10	oui	oui	Fr.			
7			" Ovias	"	m	Petit fils	c	Juin	1903	8	"				"	"	"	Ecolier		Père															10	oui	oui	Fr.			
8			" Ernest	"	m	Petit fils	c	octobre	1905	5	"				"	"	"	Garçon		Père																no	no	Fr.			
9			" Antonia	"	m	Petit fils	c	Août	1908	3	"				"	"	"	Garçon		Père																no	no	Fr.			
10			" Charle Edmond	"	m	Petit fils	c	Juin	1909	2	"				"	"	"	Garçon		Père																no	no	Fr.			
11			" Lidia	12	f	Petite fille	c	Janv.	1893	18	Qué				Franc.	Can.	Cath.	Ménagère		Mari																oui	oui	Fr.			
12			" Ernest	"	m	Petit fils	c	Avril	1901	2	"				"	"	"	Garçon		Père															10	oui	oui	Fr.			
13	21	21	St Germain Leander	"	m	Chef	m	avril	1866	45	"				"	"	"	Cultivateur		Lui-même															oui	oui	Fr. A.			
14			" Victorine	"	f	Epouse	m	Janvier	1868	43	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
15			" Albert	"	m	fils	c	Mai	1879	32	"				"	"	"	Cultivateur		Père															oui	oui	Fr. A.			
16			" Aline	8	f	fille	c	mars	1896	25	Qué				Franc.	Can.	Cath.	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
17			" Annie	"	f	fille	c	janvier	1891	20	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
18			" Gaston	"	m	fils	c	Sept.	1894	17	"				"	"	"	Cultivateur		Père															oui	oui	Fr.			
19			" Germaine	"	f	fille	c	Juin	1896	15	"				"	"	"	Ménagère		Père															oui	oui	Fr.			
20			" Ovila	"	f	fille	c	Mai	1898	13	"				"	"	"	Ecolière		Père															10	oui	oui	Fr.			
21	22	22	Ferdinand Bilodeau	1	m	Chef	c	Juin	1853	58	Qué				Franc.	Can.	Cath.	Cultivateur		Lui-même															oui	oui	Fr. A.			
22	23	22	Philomène Arthur	"	m	Chef	m	Sept.	1877	34	"				"	"	"	Cultivateur		Lui-même															oui	oui	Fr.			
23			" Anna	"	f	Epouse	m	Mai	1882	29	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
24			" Ernest	"	f	fille	c	Mai	1903	8	"				"	"	"	Ecolière		Père															10	oui	oui	Fr.			
25			" Raymond	"	m	fils	c	Avril	1906	5	"				"	"	"	Garçon		Père															10	oui	oui	Fr.			
26			" Gustave	6	f	fille	c	avril	1902	2	Qué				Franc.	Can.	Cath.	Ecolière		Père																no	no	Fr.			
27			" Omer	"	m	fils	c	Août	1910	9/12	"				"	"	"	Garçon		Père																no	no	Fr.			
28	24	24	Guerin Stephen	"	m	Chef	m	mars	1843	68	"				"	"	"	Cultivateur		Lui-même															non	non	Fr.			
29			" Hermine	"	f	Epouse	m	mai	1841	62	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
30			" Ovide	4	m	fils	c	sept	1876	35	"				"	"	"	Cultivateur		Père															oui	oui	Fr.			
31			" Henri	"	m	fils	c	Jan.	1888	23	"				"	"	"	Cultivateur		Père															oui	oui	Fr. A.			
32	25	25	Barbeau Louis	"	m	Chef	m	Sept.	1853	58	"				"	"	"	Cultivateur		marchand															oui	oui	Fr. A.			
33			" Corine	"	f	Epouse	m	Oct.	1868	43	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
34			" Conrad	"	m	fils	c	Avril	1894	17	"				"	"	"	Cultivateur		Père															10	oui	oui	Fr. A.	100		
35			" Germaine	"	f	fille	c	Sept.	1897	14	"				"	"	"	Ecolière		Père																oui	oui	Fr.			
36			" Victor	"	m	fils	c	Janv.	1898	13	"				"	"	"	Ecolier		Père																oui	oui	Fr.			
37			" Alice	"	f	fille	c	mars	1900	11	"				"	"	"	Ecolière		Père																oui	oui	Fr.			
38			" Irène	"	f	fille	c	Août	1901	10	"				"	"	"	Ecolière		Père																oui	oui	Fr.			
39			" Jean Bte	"	m	fils	c	Avril	1903	7	"				"	"	"	Ecolier		Père																oui	oui	Fr.			
40			" McLouis	"	f	fille	c	Août	1908	3	"				"	"	"	Ecolière		Père																no	no	Fr.			
41			" Alma	11	f	fille	c	Mars	1900	1	Qué				Franc.	Can.	Cath.	Ecolière		Père																no	no	Fr.			
42			Guerin Adorat	"	m	Hospitalier	c	Juin	1880	21	"				"	"	"	Serviteur		Père																oui	oui	Fr.			
43	26	26	Barbeau J. B.	"	m	Chef	m	Déc.	1836	75	"				"	"	"	Cultivateur		Lui-même															oui	oui	Fr. A.			
44			" Louise	3	f	Epouse	m	Sept.	1844	67	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr. A.			
45			Mc Louis Marg.	"	f	Hospitalier	c	Oct.	1852	58	Albany N.Y.				Ecossaise	Canadien	Cath R.	Infirmière		Lui-même															oui	oui	Fr. A.			
46	27	27	Barbeau Josephte	"	m	Chef	m	Juillet	1837	74	Québec				Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		Lui-même															oui	oui	Fr. A.			
47			" Kathe Emma	"	f	Epouse	m	Janv.	1844	67	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
48			" Rose Hélène	"	f	fille	c	Juillet	1878	33	"				"	"	"	Ménagère		Mari															oui	oui	Fr.			
49			" Alexandre	7	m	fils	c	Janv.	1877	24	"				"	"	"	Cultivateur		Père															oui	oui	Fr. A.			
50			Fortin Georgiana	"	f	Petite fille	c	Avril	1903	8	"				"	"	"	Ecolière		Père															10	oui	oui	Fr.			

(30)

1901 57 30